

03-2017/18 - 1,00 €



# STADIONMAGAZIN 47er ECHO

HOWOGE



**LICHTENBERG 47**

VS

**CFC HERTHA 06**

5. Spieltag, 16.09.2017 um 13:30 Uhr - HOWOGE-Arena „Hans Zoschke“

HAUPTSPONSOR

# HOWOGE

47ER POOL

**OK** *Olaf Knabe*  
**Bau-GmbH**

WOHNUNGSGENOSSENSCHAFT  
LICHTENBERG eG  
**WGL**  
WOHNEN IST LEBEN

PHYSIOWÖHRL'D



DL PERSONAL



**spenner**  
zementwerk  
berlin

GmbH **ROESCH** 



Harald Schumann  
stv. Abtl. Fußball

*Zum 5. Spieltag der NOFV – Oberliga Nord heiÙe ich Sie heute, im Namen des Vorstandes der Abteilung Fußball von Lichtenberg 47, recht herzlich in unserer HOWOGE-Arena „Hans Zoschke“ willkommen.*

*Unser besonderer GruÙ gilt den heutigen Gästen, den Trainern, Spielern, Funktionären und Fans von Hertha 06 .*

*Ebenso ein herzliches Willkommen dem Schiedsrichterkollektiv aus dem Landesverband Brandenburg unter der Leitung von Stefan Lüth und seinen Assistenten Christopher Musick und Frank Heinze.*

### Liebe FuÙballfreunde,

keine Frage heute erwarten fast alle einen Sieg unserer Lichtenberger. Die Mannschaft um Trainer Uwe Lehmann kann sich schon ein bisschen auf die Brust klopfen. Der Start ist geglückt. Und wer den Siegeswillen unserer Jungs gegen starke Zehlendorfer live verfolgen konnte, der wird auch heute wieder im Stadion sein. Ist doch klar, dass Erfolge mehr begeistern als Niederlagen. Erfolge sind aber kein Selbstlauffer, sie müssen hart erarbeitet werden und das geschieht hauptsächlich in der Woche. Ich bin mir sicher, dass die Mannschaft heute den Gegner nicht unterschätzt und konzentriert zur Sache gehen wird. Ja, wir sind jetzt Spitzenreiter und gehören offiziell zu den Gejagten. Eine neue Rolle für uns, können wir diese Rolle annehmen? Entschieden wird das wie immer auf dem Platz. Aber die Saison hat erst begonnen. Schauen wir von Spiel zu Spiel. Ein schöner Anfang.

Auch die Unterstützung unserer Fans bei der Aktion ‘Wir für 47’ ist ganz ordentlich. Nur noch 68 Felder sind zu vergeben. Das müssten wir dieses Jahr doch schaffen. Sprechen Sie Freunde und Bekannte an. Helfen Sie uns, die materiellen Bedingungen für unsere 1. Mannschaft weiter zu verbessern und sichern Sie sich einen Platz auf der Unterstutzertafel

Die meisten Zuschauer werden glauben, dass Klaus Schröder sein Leben lang schon auf der Auswechselbank sitzt, die Schuhe der Spieler putzt oder die Spielsachen sortiert. Was natürlich so nicht stimmt. Was Klaus mit viel Einsatzbereitschaft und Hingabe heute erledigt, hat gefühlte 50 Jahre lang Lothar Kiehns als Betreuer der 1. Mannschaft geleistet. Lothar nun bist du 80! Herzlichen Glückwunsch von deiner 47er-Familie. Wir wünschen dir Gesundheit und hoffen, dass Du Dich noch lange an den Spielen deiner 47er erfreuen kannst. In diesem Sinne wünsche ich uns heute ein unterhaltsames Spiel und den Sieg für unsere Mannschaft.

### INHALTSVERZEICHNIS

Grusswort	3
Tabelle	4
Ansetzungen	5
Kurz & Knapp	7
Unser Gast	8
Spielberichte + Schiedsrichter	9
Unser Team	10
Nachrichten	11
Vereinsintern	14
Fanartikel	15
Nächste Spiele	17
Unser Verein	18

Impressum: Das 47er Echo ist das offizielle Stadionheft des SV Lichtenberg 47 e.V.; ViSdP: Stephen Wiesberger | Satz: Stephen Wiesberger; Layout: Oliver Götze und Stephen Wiesberger; Fotos: Anne Gründer, Christoph Lehner





## NOFV-OBRLIGA NORD 2017/18

### 4. SPIELTAG

		Spiele	S	U	N	Tore	Differenz	Punkte
1.	Lichtenberg 47	4	4	0	0	9	11:2	12
2.	FSV Optik Rathenow	4	3	1	0	13	14:1	10
3.	Brandenburger SC Süd	4	2	2	0	9	12:3	8
4.	FC Anker Wismar	3	2	1	0	5	8:3	7
5.	FC Hertha 03 Zehlendorf	4	2	1	1	1	7:6	7
6.	Malchower SV	3	2	0	1	2	6:4	6
7.	FC Strausberg	2	2	0	0	2	5:3	6
8.	Torgelower FC Greif	4	2	0	2	1	5:4	6
9.	1. FC Frankfurt	4	2	0	2	-6	5:11	6
10.	Tennis Borussia Berlin	4	1	1	2	-1	4:5	4
11.	FC Hansa Rostock II	4	1	1	2	-3	5:8	4
12.	CFC Hertha 06	4	1	1	2	-7	4:11	4
13.	SV Victoria Seelow	3	1	0	2	1	7:6	3
14.	SC Staaken	4	1	0	3	0	9:9	3
15.	SV Altlüdersdorf	4	1	0	3	-5	6:11	3
16.	FC Mecklenburg Schwerin	3	0	0	3	-6	2:8	0
17.	SV GW Brieselang	4	0	0	4	-15	1:16	0



## NÄCHSTES HEIMSPIEL

LICHTENBERG 47



- : -



ALTLÜDERSDORF

Samstag, den 30.09.2017 um 13:30 Uhr in der "HOWOGE ARENA" Hans-Zoschke

## Wenn die Freizeit doppelt zählt

Einen Angehörigen zu pflegen erfordert viel Kraft und einen 24-Stunden-Einsatz. Nutzen Sie unsere Tages-Pflege bis 16 Uhr, um sich zwischendurch einmal vom Alltag ausruhen zu können oder Zeit für Besorgungen zu haben.

Wir sind immer für Sie da!

Tel. 030 515 921 15 · [www.vls-berlin.de](http://www.vls-berlin.de)



## 5. Spieltag

## NOFV-OBRLIGA NORD 2017/18

Freitag, 15.09. - 19:30 Uhr  
 Freitag, 15.09. - 19:30 Uhr  
 Samstag, 16.09. - 13:30 Uhr  
 Samstag, 16.09. - 14:00 Uhr  
 Sonntag, 17.09. - 14:00 Uhr

FC Meckl. Schwerin	Malchower SV
FC Strausberg	SV Victoria Seelow
Lichtenberg 47	CFC Hertha 06
FC Anker Wismar	SV Altlüdersdorf
Torgelower FC Greif	Tennis Borussia Berlin
FSV Optik Rathenow	FC Hertha 03 Zehlendorf
Brandenburger SC Süd	SC Staaken
1. FC Frankfurt	FC Hansa Rostock II

## 6. Spieltag

## NOFV-OBRLIGA NORD 2017/18

Freitag, 22.09. - 19:30 Uhr  
 Freitag, 22.09. - 19:30 Uhr  
 Sonntag, 24.09. - 14:00 Uhr

Tennis Borussia Berlin	1. FC Frankfurt
Malchower SV	FC Anker Wismar
FC Hertha 03 Zehlendorf	Torgelower FC Greif
SV GW Brieselang	FC Strausberg
SV Victoria Seelow	FC Meckl. Schwerin
SV Altlüdersdorf	Brandenburger SC Süd
SC Staaken	Lichtenberg 47
CFC Hertha 06	FSV Optik Rathenow

**Frank König**  
 Heizung • Sanitär GmbH



GmbH **ROESCH** 

[www.sanierungskontrolle.de](http://www.sanierungskontrolle.de) 



Planungsgesellschaft für  
Bau- und Gebäudetechnik mbH

**spenner**  
zementwerk  
berlin



Reisebüro am Rathaus Lichtenberg

- Ein umfangreiches Veranstaltersortiment
- elektronische Katalogpreisvergleiche für Flugpauschalreisen
- Flüge (auch Low-Cost), Bus-/ PKW-Reisen, Klassenfahrten, Kuren, Kreuzfahrten, z.T. Mit riesigen Preisvorteilen
- den Zugriff auf Deutschlands umfangreichste Last-Minute-Datenbank mit Angeboten aller namhaften Veranstalter

Möllendorffstr. 117 (am U-Bhf. Frankfurter Allee; neben dem Ringcenter), 10367 Berlin; Tel.:030-55397191; www.superreisebuero.de

Dr. med. dent.  
**KARIN RIEGER**  
ZAHNÄRZTIN

Alt Friedrichsfelde 2 10315 Berlin  
Tel. (030) 400 450 15 und 52 52 911

**Sprechzeiten:**

Mo 12-18:30 Di + Do 8-12 und 14-18:30 Uhr Mi + Fr 8-13 Uhr



# hafenküche

Restaurant Café Kantine

## Frauen mit Doppelsieg in die neue Saison

Der Saisonstart der 1. Frauen ist glücklich. Gegen zwei Gegner, gegen die wir im Vorjahr noch sang- und klanglos verloren, konnten wir diesmal zwei knappe aber verdiente Siege einfahren. Die gute Vorbereitung mit dem Trainingslager in Polen macht sich bemerkbar.

Zum Auftakt gab es gegen den Meister der letzten zwei Spieljahre ein knappen aber verdienten 1:0 Sieg. Mona Aping traf wie so oft entscheidend für uns.

Danach mussten wir auswärts beim Adlershofer BC ran. Von jeher eine Wundertüte, da man nie weiß welche Spielerinnen ihnen (viele Polizistinnen) zur Verfügung stehen. Aber im Gegensatz zum ersten Spieltag, konnten die Adlershoferinnen einen namhaften und starken Kader aufstellen. Dement\_ sprechend war es ein schweres und robustes Match. Leider ließen wir einige Chancen liegen, aber zwei phantastische getretene Freistöße brachten uns den hart erarbeiteten Sieg.

Spielerisch ist noch viel Luft nach oben, aber der Einsatz und die Einstellung stimmt. Auch die Neuzugänge helfen uns weiter. Kristin Suckau als Torhüterin und Kate Robinson haben es auch jeweils in die Startelf geschafft. Gegen Adlershof gab mit Frederike Mehring unser dritter Neuzugang ihr Debüt und das gleich über 90 Minuten, da Annika Lenz verletzt passen musste.

Neuzugang Nummer vier ist Jule Schmidt, eine weitere Torhüterin, die aber erst spät in die Vorbereitung einsteigen konnte und deshalb noch etwas Rückstand hat. Mit Sebastian Zumpe könnten wir auch endlich einen großartigen und engagierten Torwarttrainer gewinnen. Er kümmert sich "liebevoll

um unsere jetzt drei Torhüterinnen. Mit Aylin Jüterbock haben wir eine ganz talentierte junge Spielerin bekommen. Sie hat für Lübars in der B-Mädchen Bundesliga gespielt und erste Erfahrungen im Frauenbereich bei Borussia Pankow gesammelt. Leider ist sie aber erst ab dem 1.1.18 spielberechtigt. Mit Mal Talev wartet noch eine weitere Spielerin auf ihre Spielgenehmigung, wir hoffen aber, dass es schnell geht. Tal kommt aus Israel und hat beim dortigen Meister gespielt. Jetzt will sie sich auch im Ausland durchsetzen und hier auch Deutsch lernen.

Ohnehin geht es derzeit recht international bei uns zu, man merkt, wie der Standort Berlin Menschen aus aller Welt anzieht. In unserem Kader tummeln sich neben Berlinerinnen zugezogene aus anderen Bundesländern, eine Russin, eine Lettin, eine Kanadierin, eine Engländerin, eine Italienerin und eben eine Spielerin aus Israel. Verrückte Welt, aber so kommt immer Stimmung bei uns auf. Im dritten Spiel wartet nun aber mit dem 1. FC Union II eine ganz spielstarke und junge Mannschaft. Ob wir hier auch mithalten und die nächste Überraschung schaffen, könnt ihr am morgigen Sonntag den 17.9. um 12.30 Uhr Live in der Howoge Arena " Hans Zoschke" sehen. (JUL – Trainer 1. Frauen)

## Neues Ü 32 Team im Premierspiel mit Sieg

Musste unser neuformiertes Team noch beim ersten Pflichtspiel ungewollt passen (der Gegner sagte das Pokalspiel kurzfristig ab), so konnte das Team um Carlo Britting im ersten Punktspielausgang gleich den ersten Dreier landen. Gegen den SC Gatow gab es ein 6:1 Sieg. Wer Lust hat und die 32 Lenze schon überschritten hat ist gern gesehen. Mittwochs ab 20:00 Uhr wird in der Bornitzstraße dem Leder nachgejagt.



## CFC Hertha 06

Foto: Archiv 2016/17

### **Torhüter**

Ferdinand Hahn (22)

### **Abwehr**

Tolunay Aydin (21), Munier Raychouni (30), Oguzhan Arslan (19), Volkan Dikmen (25), Kevin Lentz (24), Nemanja Samardzic (20)

### **Mittelfeld**

Can Isikli (19), Ali Moghrabi (20), Salih Sagir, Mohamed Saloun Touré (21), Max Konrad (20), Caner Tanriver (20), Vedat Temel (23), Benjamin Tutic (20), Felix-Can Yanar (21), Samet Alkan (21), Duc Anh Nguyen (24), Can Eryigit (24)

### **Sturm**

Dominik Dawid Böttcher (22), Ergün Cakir (20), Jose Raimundo da Silva Magalhaes (31), Demircan Dikmen (29), Ramy Raychouni (22), Daniel Sternberg

### **Trainer**

Kemal Halat

### **Zugänge**

Turan Akdas (Heesseler SV), Daniel Hampel (SC Staaken), Can Tanriver (BSC Rehberge), Max Konrad (Nike Academy), Oguzhan Arslan (Berliner AK 07), Vedat Temel (Einheit Rudolfstadt), Samet Alkan (Türkspor FK), Benjamin Tutic, Daniel Sternberg (beide FC Internationale), Salik Sagir (Viktoria 89 U19), Nico Donner (vereinslos), Silva Magalhaes (FSV Luckenwalde), Dominik Böttcher (Zaglebie Sosnowice), Vedat Temel (FC Oberlausitz Neugersdorf), Nemanja Samardzic (SV Tasmania)

### **Abgänge**

Denis Bisevac (1. FC Neukölln), Jens Sonneberg (Brandenburg 03), Berkan Türken, Serkan Karasu (beide Hellas Nordwest), Bünyamin Capan (Türkspor FK), Sezer Badur (Sakaryaspor (Türkei)), Burak Gersek, Farrah Habibli (beide unbekannt), Can Felix Yanar (Stern 1900 II), Hassan Berjaoui (Stern 1900)

**Lichtenberg 47 – TeBe 1:0**

Bereits nach einer Minute zeigte der Schiedsrichter auf den Punkt und gab nach einem Foul an Christian Gawe Elfmeter. Christian blieb verletzt liegen und musste nach einer längeren Behandlungspause ausgewechselt werden. David Hollwitz behielt trotz der langen Wartezeit die Nerven und traf sicher. Danach kontrollierte unsere Mannschaft das Spiel und ließ nur zwei Möglichkeiten für den Gegner zu. In der zweiten Hälfte drängte dann unser Gast, aber die Defensive stand sicher. Schlussendlich war es ein knapper Erfolg, den diesmal die Defensivabteilung unserer 47er sicherte.

**Lichtenberg 47:** : Niklas Wollert - Ali Sinan, Philipp Kulecki, Sebastian Reiniger, Richard Ohlow - Gelicio Banze, Nils Fiegen (77. Maximilian Schmidt), David Hollwitz - Christian Gawe (5. Daniel Wahl), Kiminu Mayoungou (63. Patrick Jahn) - Thomas Brechler

**TeBe:** : Stephan Flauder - Leonard Tseke (46. Maximilian Stahl), Dragan Erhic, Rifat Gelici, Sascha Guthke (66. Felix Ro-brecht), Boris Hass, Tino Schmunck, Nils Göwecke, Nicolai Matt, Thiago Rocken-bach da Silva, Kevin Kruschke  
Trainer: Cemal Yildiz

**Tore:** 1:0 David Hollwitz (Foulelfmeter, 5.)

**Schiedsrichterin:** Daniel Köppen  
**Assistenten:** Tobias Starost, Kay Seifarth  
**Zuschauer:** 654

**Hertha 03 - Lichtenberg 47 1:2**

In einem sehr guten Spiel hatte unser Team in der ersten Halbzeit mehr vom Spiel und führte zur Pause durch Kiminu Mayoungou verdient. Nach dem Seitenwechsel drängte Hertha auf den Ausgleich. Es kam zu Möglichkeiten auf beiden Seiten. Hierbei konnte sich unser Torwart, Niklas Wollert, einige Male auszeichnen. In der 79. Minute war er dann gegen den Kopfball von Faton Ademi machtlos. In den letzten Minuten ließen die Kräfte der Gastgeber nach. So fiel in der Nachspielzeit der glückliche aber nicht unverdiente Siegtreffer durch Christian Gawe.

**Hertha 03:** : Philip Sprint - Panagiotis Vasiliadis (67. Timur Gayret), Robert Schröder, Maximilian Obst, Darius Nirou-mand (59. Dennis Dombrowe), Faton Ademi, Sebastian Huke, Mike Ryberg, Niclas Warwel (90+2. Bilal Kamariéh), Carl Hopprich, Aron Rüb

**Lichtenberg 47:** : Niklas Wollert - Nils Fiegen (84. Patrick Jahn), Sebastian Reiniger, Richard Ohlow, David Hollwitz, Thomas Brechler, Christian Gawe, Kiminu Mayoungou (63. Daniel Wahl), Gelicio Banze, Ali Sinan, Philipp Kulecki (90+4. Dominique Runge)

**Tore:** 0:1 Kiminu Mayoungou (39.); 1:1 Faton Ademi (73.); 1:2 Christian Gawe (90+3.)

**Schiedsrichterin:** Florian Markhoff  
**Assistenten:** N. Schulze, Marco Semrau  
**Zuschauer:** 483

**SCHIEDSRICHTER DER HEUTIGEN PARTIE****Hauptschiedsrichter:**

Stefan Lüth  
(Ludwigsfelde)

**Assistenten:**

Christopher Musick,  
Frank Heinze





# UNSER TEAM



1 Niklas Wollert



12 Duncan Michalak



22 Steve Jorling



25 Patrick Rösch



5 Sebastian Reiniger



6 Richard Ohlow



15 Dominique Runge



20 Ali Sinan



21 Maximilian Schmidt



23 Eric Zech



31 Philipp Kulecki



3 Philip Einsiedel



2 Marinko Becke



7 Daniel Wahl



10 Christian Gawe



4 Nils Fiegen



16 Kiminu Mayoungou



17 Gelicio-A. Banze



14 Janosch Müller



7 David Holwitz



9 Thomas Brechler



11 Patrick Jahn



13 Moritz Künne



19 Philipp Grüneberg



Uwe Lehmann  
Cheftrainer



Alexander Foth  
Co-Trainer



Michael Braune  
Co-Trainer



Klaus Schröder  
Betreuer



Christian Reiß  
Betreuer



Momar Nije  
Co-Trainer



Riccardo Ventura  
TW-Trainer



Konstantin Warnheim  
Physiotherapeut



Madelaine Lehmann  
Physiotherapeutin



Benjamin Plötz  
Sportl. Leiter

## Kader komplettiert sich

Unser Kapitän, Dominique Runge (25), konnte im Auswärtsspiel bei Hertha 03 Zehelendorf die ersten Minuten dieser Saison wieder für unsere Oberligamannschaft auflaufen.

Christian Gawe hat die Verletzungspause nach dem Spiel gegen Tennis Borussia gut hinter sich gebracht und konnte am letzten Wochenende schon wieder entscheidend mitwirken.

Ob Janosch Müller und Philipp Grüneberg heute schon wieder zur Verfügung stehen wird sich kurzfristig entscheiden.

Daher wird unserem Trainer, Uwe Lehmann, heute wieder die Qual der Wahl haben, wer für unsere Farben auflaufen wird. Auf jeden Fall sind alle Spieler hochmotiviert im heutigen Heimspiel die Serie von vier Siegen in Folge weiter auszubauen!

## 47 trauert um Olaf Schmidt

Am vergangenen Mittwoch, 06.09.2017, ist unser langjähriges Vereinsmitglied Olaf Schmidt (50) nach langer schwerer Krankheit verstorben.

Olaf war unter anderem viele Jahre Jugendtrainer, er war Jugendleiter, Spieler in unseren Altligamannschaften, baute unsere III. Herrenmannschaft auf und als ob das alles nicht genug wäre, fuhr er unsere Oberligamannschaft mit dem Bus zu ihren Auswärtsspielen.

Er war immer ansprechbar, hilfsbereit und setzte sich nach Kräften für andere ein. Wir bedauern seinen viel zu frühen Tod! Seiner Familie, seinen Angehörigen und Freunden wünschen wir viel Kraft, um diesen Verlust zu verarbeiten!

Olaf, Du hast eine große Lücke in unserer 47er Familie hinterlassen und wirst dennoch immer Teil davon bleiben.

Ruhe in Frieden!





# Eine schwere Entscheidung leicht gemacht

Wenn Sie sich mit dem Gedanken tragen, in ein Seniorenheim zu ziehen – dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. Denn hier finden Sie die familiäre Atmosphäre, die Sie sich für einen schönen Lebensabend wünschen.

Schauen Sie sich um – dann wird Ihnen die Entscheidung für das Leben bei und mit uns leicht fallen.



Tel. 030 515 921 12 · [www.vls-berlin.de](http://www.vls-berlin.de)

# SPORT Freak

[www.sport-freak.de](http://www.sport-freak.de)  
[news@sport-freak.de](mailto:news@sport-freak.de)  
nur 300m vom S-Bahnhof  
**ACTIV - CORNER**  
Landsberger Allee 131c  
10369 Berlin  
Tel.: 42852858  
Fax: 42852859

## Teamsport- und Fußballspezialist

**Komplette Fußballeusrüstung,  
Schiedsrichter- Torwart- und  
Mannschaftsausstattung,  
Pokale, Urkunden, Medaillen,  
eigener Flock- und  
Gravurservice,  
Grafikbearbeitung  
und Logoerstellung**

# ABACUS TIERPARK HOTEL

in Berlin

Geburtstag  
Firmenfeste  
Jubiläen

Einschulung  
Schulabschluß

Unser Hotel liegt im Bezirk  
Lichtenberg, gegenüber Europas  
größtem Landschaftstierpark –  
dem Tierpark Berlin.  
Eine richtige Attraktion.

ARS VIVENDI -  
die Philosophie unseres Hauses.  
Das Besondere für Sie ist unser Alltag.



Dinnerbuffet von der Showküche,  
täglich 18-23 Uhr, pro Person EUR 22,50

Aktionsdinner zum Sonderpreis,  
Mittwochs 18-23 Uhr  
Preis pro Person EUR 19,50

Familienbrunch  
an jedem Samstag & Sonntag  
EUR 22,50 pro Person  
jeweils von 12-15 Uhr

Kinder bis zum vollendeten  
13. Lebensjahr essen beim Lunch-  
und Dinnerbuffet sowie beim  
Familienbrunch für nur EUR 1,00  
pro Lebensjahr vom Buffet.

Änderungen vorbehalten.



Fußballbegeisterte feiern bei uns!

**ARS VIVENDI**  
DIE KUNST ZU LEBEN

ABACUS Tierpark Hotel · Franz-Mett-Str. 3-9 · 10319 Berlin  
Fon: (0 30) 5 16 20 · Homepage: [www.abacus-hotel.de](http://www.abacus-hotel.de)  
Fax: (0 30) 5 16 24 00 · E-mail: [info@abacus-hotel.de](mailto:info@abacus-hotel.de)

# PHYSIOWÖHRL'D

**Physiotherapie Thomas Wöhrli - Konrad-Wolf-Strasse 77  
13055 Berlin-Hohenschönhausen - Tel. 030 430 58298**



**TAGESKLINIK  
ESPLANADE**

Esplanade 15 - 13187 Berlin-Pankow - T: 030 / 44 66 79 0



## Traditionstreffen der ehemaligen Spieler der 1. Herren

Am Samstag, den 30. September 2017, ab 13:00 Uhr, treffen sich die ehemaligen Spieler der 1. Herrenmannschaft von Lichtenberg 47 in der HOWOGE - Arena „Hans Zoschke“.

Leider mussten wir in diesem Jahr von unserem traditionellen Termin (3. Oktober) abweichen, da die aktuelle 1. Herrenmannschaft in diesem Jahr an „unserem Termin“ ihr Punktspiel in Brandenburg austragen muss.

Auch können wir an diesem Sonnabend kein Traditionsspiel organisieren, da durch den Punktspielbetrieb der Berliner Seniorenmannschaften zu wenig aktive Spieler für ein Spiel der Ehemaligen zur Verfügung stehen würden.

Trotzdem wollen wir in gemütlicher Runde bei Speis und Trank unserem Oberligateam beim Punktspiel gegen SV Altlüdersdorf (Spielbeginn 13:30 Uhr!) zusehen und die Daumen drücken, damit die Punkte in Lichtenberg bleiben.



Foto vom letzten Traditionstreffen

Wer noch einen ehemaligen 47er Spieler der 1. Herren kennt oder Kontakt zu ihm hat, sollte die Kunde unseres Treffens an diesen weitergeben. Er ist in unserem Namen herzlich eingeladen.

# 47er FANSHOP

## NEUE ARTKEL IM SORTIMENT



**SITZKISSEN**  
5,47 Euro



**VEREINSWIMPEL**  
13,00 Euro



**WOLLMÜTZE DICK**  
12,47 Euro



**FANSCHAL**  
14,47 Euro



**REGENSCHIRM**  
9,47 Euro



**70 JAHRE AUFKLEBER**  
2,00 Euro



 **spreeboote.de**

BOOTSVERMIETUNG-BERLIN

Mit Sicherheit wohnen –  
ein Leben lang.



www.wgii.de

Hotline (030) 97 000 444



**Alex'**  
**Stadiontheke**

HOWOGE-Arena "Hans Zoschke"

10369 Berlin Karl-Lade Str.34



www.glaserei-gahl-gmbh.de  
Meisterbetrieb der Glaserinnung

**Glaserei**  
**Gahl** GmbH Die fahrende Glaserei

Ausführung sämtlicher Glaserarbeiten  
Maßanfertigungen von Glasplatten, Spiegel,  
Isoliergläser, Solarstromanlagen  
und vieles mehr

Tel. 975 71 08

Fax. 971 058 76

e-mail: Gahl-GmbH@t-online.de

**Gegenbauer**  
Facility Management



druckereiwell

**OK** **Olaf Knabe**  
**Bau-GmbH**

## Oberligateam

So	06.08.17	14:00 Uhr	Lichtenberg 47	GW Brieselang	5:0 (2:0)
So	20.08.17	14:00 Uhr	Hansa Rostock II	Lichtenberg 47	1:3 (1:1)
Sa	26.08.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Tennis Borussia	1:0 (1:0)
Sa	02.09.17	13:00 Uhr	Lichtenberg 47	SF Berlin	6:0 (NA)
So	10.09.17	14:00 Uhr	Hertha 03 Zehlendorf	Lichtenberg 47	1:2 (0:1)
Sa	16.09.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	CFC Hertha 06	(ME)
So	24.09.17	14:00 Uhr	SC Staaken	Lichtenberg 47	(ME)
Sa	30.09.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	SV Altüdersdorf	(ME)
Di	03.10.17	13:30 Uhr	Brandenburger SC Süd	Lichtenberg 47	(ME)
Sa	14.10.17	14:00 Uhr	Anker Wismar	Lichtenberg 47	(ME)
Sa	21.10.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	Optik Rathenow	(ME)
Sa	28.10.17	14:00 Uhr	Torgelower FC Greif	Lichtenberg 47	(ME)
Di	31.10.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	1. FC Frankfurt	(ME)
Sa	18.11.17	13:30 Uhr	Lichtenberg 47	FC Strausberg	(ME)
Sa	25.11.17	13:00 Uhr	Mecklenburg Schwerin	Lichtenberg 47	(ME)
Sa	02.12.17	13:00 Uhr	Lichtenberg 47	Malchower SV	(ME)
Sa	09.12.17	14:00 Uhr	Viktoria Seelow	Lichtenberg 47	(ME)
So	17.12.17	13:00 Uhr	GW Brieselang	Lichtenberg 47	(ME)

## II. Herren

So	17.09.17	14:30 Uhr	Lichtenberg 47 II	SC Union 06	(ME)
So	23.09.17	14:00 Uhr	BW Mahlsdorf/Waldesruh	Lichtenberg 47 II	(ME)

## U19-A-Jugend

So	17.09.17	14:00 Uhr	Lichtenberg 47	Wartenberger SV	(ME)
----	----------	-----------	----------------	-----------------	------

## U17-B-Jugend

So	17.09.17	11:30 Uhr	Lichtenberg 47	JFC Berlin	(ME)
----	----------	-----------	----------------	------------	------

## Frauen

So	17.09.17	12:30 Uhr	Lichtenberg 47	1. FC Union II	(ME)
----	----------	-----------	----------------	----------------	------

Legende: ME = Meisterschaftsspiel, FR = Freundschaftsspiel, PO = Pokalspiel, NA = Nicht angetreten



**Postanschrift:** 10365 Berlin-Lichtenberg, Ruschestraße 90  
**Internet:** fussball.lichtenberg47.de  
**E-Mail:** fussball@lichtenberg47.de  
**Geschäftszeiten:** Donnerstag 18:00 - 21:00 Uhr  
**Vereinslokal:** Alex Stadiontheke - Tel.: 0172 31 37 306  
**Telefon:** 030 55 89 151 (Verein), 030 55 78 299 (Fussball), 030 55 00 94 36 (Jugend)

## PRÄSIDIUM

Präsident	Dr. Andreas Prüfer	
Vizepräsident	Michael Wagner	0172 781 36 25
Vizepräsident	Thomas Miksch	0151 56 94 93 10
Geschäftsführer	Henry Berthy	0179 61 00 160
Schatzmeister	Volker Herholz	0170 545 93 25
Jugendwartin	Sylvia Stark	0177 44 13 432
Schriftführerin	Lisa Schöne	
Beisitzer	Christine Petke	
Beisitzer	Dr. Pirmin Schmid	
Buchhalterin	Anne Gründer	
Mitarbeiterin	Bianca Tschirpig	

## VORSTAND Abteilung Fussball

Abteilungsleiter	Nico Dörr	0172 394 43 90
stellv. Abteilungsleiter	Harald Schumann	0177 676 25 94
Presse & Öffentlichk.	n.n.	
sportl. Leiter	Benjamin Plötz	0176 253 301 54
Jugendleiter (amt.)	Andre Möbius	0177 24 65 983
Geschäftsführer	Henry Berthy	0179 610 01 60
Bereichsl. Frauen	Thomas Miksch	0151 569 493 10

## MITARBEITER Abteilung Fussball

Spielbetrieb / Herren / Frauen  
 Spielbetrieb / Jugend  
 Mitgliederverwaltung  
 Kassenwart  
 Schiedsrichterobmann  
 Verantwortliche Mädchenfußball  
 Seniorenbereich  
 Mahnwesen  
 Sicherheitsbeauftragter  
 Sponsoring  
 Fotografin

Stefan Hovenbitzer	0176 630 280 55
Martina Höselbarth	0177 245 87 85
Sandy Rothe	0157 363 637 56
Carlo Britting	0162 457 52 41
Peter Oberländer	0176 233 633 09
Sven Tetzlaff	0175 1594297
Hans-Joachim Rieck	0173 946 60 26
Sebastian Figer	0173 445 43 21
Ullrich Päckert	0157 819 062 41
Torsten Nikodym	0175 266 66 62
Anne Gründer	

## MANNSCHAFTEN

I. Herren	Uwe Lehmann
II. Herren	Clas Wagner/Fabio Corgi
III. Herren	T. Kasperek / U. Beyer / B. Michaelis
Altliga-U32	n.n.
Altliga-Ü40 A	Thomas Grether
Altliga-Ü50 I	Detlef Müller
Altliga-Ü60 I	Günter Krause
Altliga-Ü60 II	W. Maier / H.-J. Rademacher
U19-A-Junioren	Stephan Hinz/André Rehmer
U17-B-Junioren	M. Lehmann /A. Breuer
U15-C-Junioren	Marcel Hauke/Leandro Krämer
U13-D1-Junioren	Stephen Wiesberger/D. Pagoda
U12-D2-Junioren	Marcus Gora/Alexander Hubert

## SPORTPLÄTZE

- 1. HOWOGE-Arena "Hans-Zoschke" (030 558 82 89)**  
Normannenstraße 26 – 28, 10365 Berlin-Lichtenberg
- 2. Sportplatz Bornitzstraße (030 550 094 36)**  
Bornitzstr. 83, 10367 Berlin-Lichtenberg
- 3. Sportplatz Storkower Straße (030 972 02 22)**  
Storkower Straße 209A, 10369 Berlin-Lichtenberg

## ABTEILUNGSLEITER SV LICHTENBERG 47

Allg. Sportgruppe	Bärbel Steinhoff	030 511 12 87
Boxen	Erwin Kunzelmann	030 981 82 11
Fitness und Aerobic	Veronika Goerlitz	030 548 351 15
Gymnastik	n.n.	
Kegeln	Ingo Müller	030 423 68 78
Sportakrobatik	Melanie Kerzig	0179 781 42 15
Tischtennis	Kay Gerhardi	0176 55 40 63 23
Line Dance	Inga Sobanski	0176 500 496 69

Heiko Manzke	
Mario Depta	
Uwe Beyer	
Enrico Schröder	
Stefan Hovenbitzer	
Jens-Uwe Ludwig/T. Schneider	
Sven Tetzlaff	
Sven Tetzlaff / Enrico Carow	
Sven Tetzlaff / Enrico Carow	
n.n.	
n.n.	
Lina Stienz / Justin Müller	
Lina Stienz / Justin Müller	

# FOLLOW US



**primus**  
DIGITALDRUCK GMBH

**XL**

- Foliencomputerplots & Aufkleber
- Schaufensterbeschriftungen
- Schilder & Schildsysteme von A-Z
- Aufsteller, RollUps, PopUps u.a.
- Plakate, Leuchtkastenfolien u.a.
- Messe- und Eventausstattungen
- Fahrzeugbeschriftungen & Folierung
- Werbebanner mit Konfektion bis XXL
- Foliendrucke mit Schutzlaminat
- Plattendirektdruck auf div. Materialien
- Leuchtkästen, Leuchtwerbung
- Leuchtrahmen, Displays u.a.
- Bodenaufkleber mit Zertifikat
- Fahnen, Beachflags & Textildrucke
- Digitaldruck auf verschiedene Medien
- Magnetfolien für Fahrzeuge
- Pressewände, Counter u.a.
- Montage, Demontage & Entsorgung
- Projektplanung- und Handling
- Weltweiter Lieferservice
- Verpackung und Logistik
- und viele Leistungen mehr

Primus XL Digitaldruck GmbH  
Köpenicker Straße 325 · 12555 Berlin · Halle 42  
Tel: +49 - 30 - 65 76 - 35 30  
Fax: +49 - 30 - 65 76 - 35 21  
Mail: [mail@primusxl.de](mailto:mail@primusxl.de)



...printing company for biggest ideas

# Wir bauen für Berlin.

Wir wünschen  
allen spannende  
Wettkämpfe!

Innovative Wohnkonzepte, nachhaltige Immobilienentwicklung und langfristiges Engagement im Kiez – die HOWOGE steht für modernes Wohnen in Berlin. Als einer der größten Vermieter Deutschlands ist die Schaffung von bezahlbarem Wohnraum unser wichtigstes Anliegen. Im Rahmen unserer Neubauoffensive planen wir das Wohnungsportfolio der HOWOGE bis 2018 durch Zukauf und Neubau insgesamt um mindestens 6.000 Wohnungen zu erweitern.

*Mehr als gewohnt*

**Kontakt:**

HOWOGE Wohnungsbaugesellschaft mbH  
Ferdinand-Schultze-Straße 71, 13055 Berlin  
Telefon 030 5464-0, Fax 030 5464-1260

Mehr Infos unter: [www.howoge.de](http://www.howoge.de)  
Besuchen Sie uns auch auf facebook. 

